



مؤلف

عبدالرشید خان

سایین شہنشاہی ڈائریکٹر انفارمیشن ٹیکنالوجی

بھاشین

نول کشور پریس - لاہور

بات کاتبنگر

مؤلف

عبدالرشید خاں سابق ڈپٹی ڈائریکٹر

انفاریشن یو۔ پی

ناشر

نول کشون پریس لیمیٹڈ

اپریل ۱۹۵۵ء

جلد ۱

بار دوم

۳۰۰ - ۶

بات کاتبنگر

عجب پور گاؤں میں کرم اتھی ایک کاشتکار
رہتا تھا۔ حسب معمول کنبہ دار آدمی تھا اور اپنی
بستی میں خوش حال بھی تھا۔ لوگوں میں عزت
بھی تھی اور بہت ہوشیار آدمی سمجھا جاتا تھا۔ گھر
میں لڑکے، عورتیں، نوکر چاکر سب کام میں لگے
رہتے تھے، اور بہت اطمینان و امن سے بسر اوقات
ہوتی تھی۔ گو کرم اتھی کچھ بوڑھا تھا مگر تندرستی
ایسی اچھی تھی کہ جوانوں کو مات دیتا تھا۔ اولاد
میں تین لڑکے تھے۔ بڑے لڑکے دین تلک کی
شادی ہو چکی تھی۔ دوسرے بیٹے پیر بخش کی ابھی

ملکئی ہی ہوئی تھی اور قیسرا خدا بخش ابھی گھیتوں میں
بجائی سینچائی دیکھا کرتا تھا۔

کرم اتھی کی بیوی اپنے آدمی کی ہم عمر بیوی تھی
مگروہ بھی تندہرست تھی اور گھر گھرستی میں لگی رہتی
تھی، اس کا نام تو عاشرہ تھا لیکن روز کی بول چال
میں عشو پڑ گیا تھا۔ ہو بھی نیک مزاج اور محنتی تھی،
گھر میں ہر طرف برکت اور رونق دکھائی دیتی تھی۔

ان چند آدمیوں کے علاوہ کرم اتھی کا بوڑھا باپ
بھی ابھی زندہ تھا جو کچھ مذت سے گھٹیا اور دھم کا
شکار بن کر بہت کمزور ہو چکا تھا اور کھانا پر پڑا
رہتا تھا۔ گھر میں اسی کی اکیلی ذات تھی جو کہنے کو
تو تبرک اور رحمت کا سایہ تھی مگروہی اسل میں
دوسروں کا محتاج تھا۔

گھر کے آدمیوں کے علاوہ کرم اتھی کے بیان
تین گھوڑے اور ایک بھڑا ایک گائے اور اس کا

بچہ اور میں کہیں بیٹھ بکریاں بھی تھیں۔ حاصل یہ کہ
خدا کا دیا سب کچھ تھا اور سلیقہ کا تھا۔ کیونکہ ان
دو عورتوں کی مصروفیتیں گھر کی ہانڈی جوڑے
تک بھی نہ تھی بلکہ فالتو وقت میں گھر کے کپڑوں کی
مرمت اور نئے کپڑوں کی کتر جوٹ بھی خاصہ سلیقہ
سے ہو جاتی تھی اور ان سے بھی جو وقت بچتا تھا وہ
ہاٹوروں کی خدمت اور دیکھ بھال میں گذرتا تھا۔
پھر پاس پڑوسیوں کی آمد و رفت سیل ملاقات میں ابھی
وقت باتا تھا۔

اسی طرح حلال روزی پیدا کرنے میں کنبہ
کے مرد بھی محنت مشقت میں لگے رہتے۔ بھٹی فصل
کا اناج اگلی فصل تک فراغت سے ہوتا تھا۔ صرف
جوار کی فصل سے لگان اور مالگنداری سے چھٹی
ہل ہوتی تھی۔ گھر میں ساری ضروریات موجود
رہتیں اور کرم اتھی ہانڈی سے بابا کے سایہ میں بیوی

بچوں کے ساتھ ہنسی خوشی اور اطمینان سے گزرا کر رہا تھا۔

کرم اتنی کے پڑوس میں بلدیو کا بیٹا فٹو رہتا تھا، بچپن میں ایک حادثہ میں چوٹ لگ جانے سے اس کی ایک ٹانگ میں کچھ ایسی ضرب آگئی تھی جس نے علاج ہونے پر بھی اُسے ایک ٹانگ سے معذور کر دیا تھا۔ جب تک بلدیو کا گھر میں اختیار اور انتظام رہا اور وہ زندہ رہا دونوں گھروں میں بڑا میل ملاپ اور راہ و رسم رہیں، ایک دوسرے کے دُکھ شگم میں شریک رہتا۔ آپس کے صلاح مشورہ کو دخل تھا۔ ایک کے یہاں کو نڈے چلنی کی ضرورت ہوتی تو دوسرے کے یہاں سے عورتیں بے تکلف اُٹھا لائیں۔ دوسرے کے یہاں نڈہ، ہل بیل یا اور جس چیز کی ضرورت ہوتی تو مردوں کو پڑوسی کے گھر سے مانگ لینے میں عار نہ تھا۔ غرضیکہ سب

پہلے مانسوں کی طرح رہتے تھے۔ جو کبھی ایک کا بھڑا دوسرے کے کمیت کھلیان میں گھس جاتا تو اُسے وہ ہٹکا کے زبانی اتنا کہہ دیتا "دیکھنا بھائی خیال رکھنا اب بچھڑے کو نہ آنے دینا۔ ہم نے ابھی اناج نہیں اُٹھایا ہے" اناج، چارہ، غلہ چپا کے رکھنا، کوٹھی کھلیان میں تالے لگانا، یا رڑائی نکرار کا خیال کسی کے پاس کبھی نہ پہنکتا تھا۔ جب تک بڑے بوڑھوں کو معاملات میں دخل رہا۔ تعلقات اسی طرح نہایت اچھے رہے۔ مگر جب نئی فود آئی تو یہ ساری خوبیاں ختم ہو گئیں۔ نئے رنگ روپ چھان گئے۔ احسب اس کا سبب؛ ایک ذرا سی بات جسے بتلاتے ہوئے بھی شرم آتی ہے۔

کرم اتنی کے یہاں جہاں اتنا کچھ تھا وہاں اتنا اور ہوا اور یہ بڑا بھی نہ تھا کہ اس کی بہو نے

مُرضیاں بھی پال لی تھیں۔ ان میں ایک مُرضی
انڈے بھی دینے لگی تھی۔ ہو کو ان کے جمع کرنے
کا خیال برابر رہتا تھا۔ وہ ہر روز کھنڈے
میں جا کر پیال دیکھتی یا اور جہاں کہیں مُرضی بیٹھی
تھی وہاں سے انڈا اٹھانے کا خیال رکھتی تھی۔

مُرضی کا قاعدہ ہے کہ اُسے سین و سکون سے
جہاں بیٹھنے کا موقع ملتا ہے اس جگہ کو وہ یاد رکھتی
ہے اور جب تک اُسے وہاں سے نہ ہٹائیں، انڈے
وہیں پر دیتی رہتی ہے۔ ایک دن بچوں نے جو
مُرضی کو کھنڈے میں دن کیا تو وہ اُٹ کر پڑوسی کی
پیال میں جا بیٹھی۔

انڈا دینے کے بعد جب دستور کے مطابق
مُرضی کو کڑوائی تو ہونے کچھ خیال نہ کیا اور
دوسرے دھندوں میں لگی رہی۔ اُس نے سوچا
تاکہ کام سے منٹ لون تو شام کو اطمینان سے

انڈا اٹھالائیں گی۔ آخر شام کو انڈا اٹھانے پیال
میں گئی لیکن اُس دن انڈا نہیں ملا۔ ہونے کوٹ
کے ساس اور دیوروں سے پوچھا کہ کوئی انڈا تو
نہیں لایا اور لایا تو کہاں رکھا۔ جواب میں سب نے
انکار کر کے اپنی بے خبری ظاہر کر دی۔ استے میں
چھوٹے دیور خدا بخش نے بتلایا: "بھابھی! تھاری
مُرضی پڑوسی کے پیال میں انڈا دے رہی تھی۔ کج
وہ وہیں کڑکڑائی بھی تھی اور وہیں سے اُڑ کر
آئی بھی تھی۔"

ہونے ڈرہیں چھوٹے مُرضی کے پاس مُرضی
کو بیٹھے دیکھا۔ اُس کی آنکھیں کچھ بند سی تھیں شاید
نیند آ رہی تھی اور اُونگھ رہی تھی۔ اگر مُرضی بُل سکتی
تو ہولاس سے ضرور پوچھتی: "کیخنت انڈا کہاں
دے آئی؟" لیکن مجبوراً چپ رہی اور مُرضی دیکھتے
ہوئے ہسائی کے دروازہ پر گئی۔ پڑوسن نے دروازہ پر

جا کر پوچھا ہو کیا بات ہے ؟ کیا دیکھ رہی ہے ۔ ہو
نے کہا : " دلوی آج میری چٹھ اڑ کر تھارے پیال
میں آگئی تھی معلوم ہوتا ہے اُس نے میں کہیں
انڈا دیا ہے ؟

پڑوسن نے کہا : " نابی بی ۔ ہم نے کوئی انڈا نہیں
دیکھا ۔ ایٹور کی ڈیا ہے ۔ یہاں سب کچھ اُس کی
دین سے ہے ۔ ہمیں کسی کے انڈوں کی ضرورت
نہیں ہے ۔ کیا ہم کسی کے انڈے بٹورتے پھرتے
ہیں ؟ " ہو اس بات سے چڑھ سی گئی اور غصہ میں
ایسی ایسی باتیں کہہ ڈالیں جو نہیں کہنی چاہیے
تھیں ۔ پڑوسن نے بھی اینٹوں کا جواب ہتھروں
سے دیا ۔ پھر کیا تھا ۔ طرفین سے زبانی لڑائی چھو گئی
کرم اتھی کی بیوی کنویں سے پانی لا لاکے گھر میں
گھرے بھر رہی تھی وہ بھی آتے آتے شریک ہو گئی ۔
اور جو کچھ اس سے کہتے بن پڑا اُس نے بھی کہہ ڈالا ۔

فتو کی بن بھی گھر سے بھل آئی تو جو کچھ نہ ہوتا تھا
وہ ہو گیا ۔ طرفین نے ایک دوسرے کو صلا ایتیں
سنائیں ۔ گھرے مڑے اٹھا ڈے گئے ۔ ذرا سی دیر
میں ایک قیامت برپا ہو گئی ۔

لڑائی میں سب ہی جھج چلا رہے تھے ۔ زبانیں
قیچی کی طرح چل رہی تھیں ۔ ایک ایک سانس میں
سو سو باتیں کہی جا رہی تھیں ۔ کسی نے کہا تو چور
ہے اٹھا لی گیری ہے ، دوسری نے کہا تو ڈال
ہے ۔ اپنے سسر کو بھوکوں مار ڈالا ۔ غرضیکہ
جتنی باتیں تھیں سب تہذیب اخلاق رکھ رکھاؤ
سے دور تھیں ۔ کوئی کہتی تو نے میری چھلنی میں
ٹو ران کر کے اُسے کام کا نہ رکھا ، دوسری کہتی
تو نے میری بالٹی ڈکار لی اُسے واپس کر ، ایک
نے غصہ میں پانی کا گھڑا پھوڑ ڈالا تو کرم اتھی
کی بیوی پانی سے تر بتر ہو گئی ، ایک نے کسی کی

چادر کھینچی کھٹوئی شروع کر دی اور گالم لگون سے
ہاتھ پائی تک نوبت پہنچ گئی۔

اس عرصہ میں فتو بھی کمیت سے لوٹ آیا،
گھر پر جو یہ حال دیکھا تو اپنی بیوی کی طرف ذاری
کرتے لگا، اب کیا دیر تھی۔ کرم اتھی اور اس کے
لوٹے بھی دوڑ پڑے اور غنیمت کشا شروع ہو گئی۔
کرم اتھی توانا اور تندرست تھا اس لیے اس نے
فتو اور اس کے ساتھ والوں کو ادھر ادھر بٹکا،
دھینگا مٹتی میں فتو کی مونچھوں کے کچھ بال اکھڑ گئے
دیکھنے والوں کا ہجوم ہو گیا تھا جس کا منتشر کرنا
آسان نہ تھا۔ اس میں بھی کوئی سمجھانے پر متوجہ
تھا تو کوئی لگانے اور سڈگانے پر بالکل متوجہ
نے اپنی مونچھوں کے اکھڑے ہوئے بال جتن کسے
اور کاندھ میں پلیٹ کے نیچے مجسٹریٹی میں پھونچا اور
دھونے دائرہ کر دیا۔ تاہم ابھی جگ جو کچھ ہوا وہ

صرت ابتدا تھی۔

فتو کو جب کبھی غصہ آتا تو کہتا تھا یہ سبیری
مونچھیں اس لیے نہیں تھیں کہ کرم اتھی انھیں
اکھاڑتا۔ اس کی بیوی بھی پڑوسیوں سے کہتی تھی
اب مقدمہ کا فیصلہ ہو تو دیکھنا۔ کرم اتھی کو کالا پانی
نہ ہو تو میرا نام نہیں۔ غرضیکہ اس طرح ہر روز کے لیے
روانی کا سلسلہ قائم ہو گیا۔

کرم اتھی کا بوڑھا باپ چار پائی پر پڑا پڑا
کہتا تھا جھگڑا نہ بڑھاؤ۔ جھگڑا بڑھا نا شیک
نہیں ہے یا اگر یہ لڑکے عورتیں اپنی جوانی کے
جوش میں لڑنے کی بات پر کیوں توجہ دیتے۔ وہ
کہتا تھا بچو! تم سب نا بھی سے کام لے رہو
روانی کی تو کوئی وجہ ہی نہیں ہے۔ آخر یہ طوفان
کیوں باندھ رکھا ہے۔ کجنت ایک انڈے پر ایسی
روانی۔ اسے جلے لوگو! سوچو یہ نا بھی نہیں تو

اور کیا ہے۔ سمجھ لو کہ کسی بچے ہی نے انڈیا اٹھایا یا توڑ ڈالا۔ ایک انڈے کی بساط ہی کیا ہے۔ نہیں خدا نے سب کچھ دے رکھا ہے۔ ایک انڈے کے نقصان سے نہ کسی کا کچھ جتنا ہے نہ بگڑتا ہے اگر کسی نے کوئی بُری بات کہی تھی تو تمہارا فرض تھا کہ سمجھا کر اُس کا خیال درست کر دیتے۔ ثواب ہوتا۔ تم نیک نمونہ دکھلاتے، کوئی اپنی مثال پیش کرتے تو دوسروں کو بھی نیکی کی توفیق ہوتی تم سب لڑائی میں شامل ہو تو سب ہی خطا وار ہو اور خیر ایسا بھی ہو جاتا ہے، جہاں چار برتن ہوتے ہیں وہ کبھی کبھی ٹکرا بھی جاتے ہیں، لیکن پٹوٹے نہیں جاتے۔ چلو جو ہوا سو ہوا۔ اب گزری باتیں بھول جاؤ۔ یہ جو تم نے بدلہ لینے کی فکر کی ہے تو یاد رکھنا اس کا نتیجہ بد سے بدتر ہو جائے گا۔

بہتر ہے کہ ان باتوں کا ان لوگوں پر کوئی اثر

نہ ہوا۔ وہ سمجھتے رہے کہ بہتر ہے کہ دماغ سٹپا گیا ہے جو کچھ اس نے کہا ہے سب بکواس ہے۔ کرم اتنی پڑوسی سے کب دبے والا تھا۔ اُس نے لوگوں کے سامنے فتو کی ٹونچیں توڑنے سے انکار کر دیا اور کہا کہ بات کو سنگین دکھانے کے لیے اس نے خود ایسا کیا ہے۔ بلکہ اس کے لڑکے نے میرے کڑے کے چیتھرے کر دیے۔ میری ناک بُری طرح زخمی کر دی، ذرا اسے بھی دیکھ لو۔

مقدمہ کی تاریخ پر کرم اتنی عدالت میں حاضر ہوا۔ مجسٹریٹ کے سامنے پیش ہوئی۔ جس وقت مقدمہ کی سماعت ہو رہی تھی۔ اُسی وقت فتو کی بیل گاڑی کے دُھرے کی کیلیں غائب ہو گئیں۔ اس کی بیوی نے اس کا الزام بھی کرم اتنی کے لڑکوں کے سر ٹھوپ دیا اور یہاں تک کہا

کہ خود اس کے سامنے دوکیل چڑاے گئے۔ اس طرح ایک دوسرے مقدمہ کی بنیاد پڑ گئی۔ گھر پر ہر روز ایک نئی بات پر لڑائی رہتی تھی۔ جب کنوئیں پر عورتیں جمع ہوتیں تو قینچیوں کی طرح ان کی زبانیں چلا کرتیں۔ نوبت یہاں تک پہنچ گئی کہ بت نئے جھگڑے بکیر ٹوں سے فریقین کے آدمیوں کی جانبیں عذاب میں آ گئیں۔

خوڑے ہی دنوں میں شاید کوئی نفعی عدالت ایسی رہی جس میں کرم الہی اور فتوے کے مقدمے نہ دائر ہو سکے ہوں۔ کئی عدالتیں تو ان دونوں کے نئے نئے مقدموں سے عاجز آ گئیں۔ کبھی کرم الہی پر جرمانہ ہونا یا سفرے قید ہوتی تو کبھی فتوے کے سر پر افتاء پڑتی۔ جیسے جیسے ایک دوسرے کو نقصان پہنچانے کی کوشش کرتا۔ ان میں دشمنی بڑھتی جاتی تھی۔ جب کئے لڑتے ہیں تو جتنا ایک دوسرے کو

نوجنا بہنہوڑتا ہے اتنا ہی ان میں غصہ بڑھتا جاتا ہے اس وقت اگر کسی کو کوئی پیچھے سے روکنے کی کوشش کرتا ہے تو کتا بھی بھناتا ہے کہ کوئی تیسرا کتا آ گیا ہے اور غصہ سے غضب میں آ جاتا ہے۔ ٹھیک یہی حال ان کسانوں کا تھا۔ تعلقات چھ سال تک یوں ہی ملتے رہے۔ مگر پتہ عذاب یہی نصیحت کرنا تھا جو پہلے دن کر چکا تھا۔ وہ کتا تھا۔ پتہ! تم یہ کیا کر رہے ہو۔ اپنا کاروبار چھوڑے بیٹھے ہو۔ ایسا کینہ کپٹ ٹھیک نہیں۔ ان باتوں سے کوئی فائدہ نہ ہو گا۔ مگر اس کی بات پر کوئی دھیان نہ دیتا تھا۔

ساتویں برس ایک شادی کے موقع پر کرم الہی کی بیوی نے دوسروں کے سامنے فتوے پر گھوڑے کی چوری کا الزام لگا کر ذلیل کیا۔ فتوہی نشہ میں تھا بے قابو ہو گیا اور کرم الہی کی بیوی کو

اتنا مارا کہ وہ سات دن تک اٹھ کر پانی نہ پی سکی۔
 اگرچہ یہ افسوس کا موقع تھا مگر کرم اتنی اس واقعہ
 سے خوش ہوا اور فوراً جا کر جھوٹی بچہ رپورٹ
 لکھا کر اور مقدمہ بنا کر فتوے خلاف جمسٹریٹ
 کے یہاں سے گرفتاری کا وارنٹ نکلوا دیا اور
 سوچا کہ اب پڑوسی سے اگلی پچھلی کسر نکال لوں گا
 لیکن عدالتی کارروائی میں کرم اتنی مقدمہ ہار گیا
 کیونکہ جب اس کی بیوی کا طبی معائنہ ہوا تو
 اس کے جسم پر چوٹ کا کوئی نشان نہ ملا۔ اس پر
 کرم اتنی نے اپیل کیا۔ پشکار دوں اور ججوں کو
 شرابیں چلائیں تو اتنا ہوا کہ وہ فتوے کو بیدیں
 گنوانے کی سزا دلوانے میں کامیاب ہوا۔ فتوے
 خلاف پشکار نے عدالت کی طرف سے جو فیصلہ
 سنایا وہ یہ تھا: "عدالت نے فیصلہ کیا ہے کہ مجرم
 فتوے کو عدالت کے سامنے ہیں بیدیں لگائی جائیں۔"

کرم اتنی نے فیصلہ سنا تو ہنس کر فتوے کو
 تے کہہ اب کیا ہوگا؟ فتوے بھی کرم اتنی کو
 خضبناک نظروں سے دیکھ کر جواب دیا: "اچھا!
 گتے دے بیدیں ان سے تو میری پیٹھ ہی جلے گی
 پر دیکھنا تجھے بھی ایسا جلاؤں گا کہ یاد ہی کرے گا؟
 کرم اتنی نے یہ الفاظ سننے تو اجلاس میں ہی
 شکایتیں کرنے لگا، زور سے بولا: "دیکھیے حضور!
 یہ اب بھی دھمکی دے رہا ہے، کتنا ہے تیرا گھر
 جلا کر خاک کر دوں گا اور لوگ بھی گواہ ہیں۔"
 فتوے کو پھر عدالت میں طلب کیا گیا۔ جمسٹریٹ نے
 دریافت کیا: "کیا تم نے ایسا کہا؟" فتوے نے
 انکار کر دیا۔ مگر پھر کہا: "حضور! مجھے خوب بیدوں
 سے چٹوائے، عدالت کو اختیار ہے، آپ نے
 خوب فیصلہ کیا، اگر ساری خطا میری ہی ہے اور
 بس مجھے ہی سزا بھگتنی چاہیے اور کرم اتنی کو

آزادی ہے کہ جو اُس کا جی چاہے کرے اور کہے !
 وہ کچھ اور بھی کہنے والا تھا، لیکن غم و غصہ سے
 وہ کانپنے لگا۔ دیوار کی طرف مُنہ پھیر کے گھبرا ہوا
 اُس وقت فٹو کی صورت اس درجہ خوفناک تھی
 کہ عدالت کو بھی دیکھ کر ڈر لگنے لگا۔ اور شاید
 اس کی فکر ہوگی کہ وہ کرم اتھی کو کوئی خاص قسم کا
 نقصان نہ پہنچائے یا کہیں خودکشی نہ کر گزرے۔
 اس لیے مجسٹریٹ عدالت نے دونوں کو بھاننا
 شروع کیا۔ اس نے کہا "بھائیو! بہتر تو یہ ہے کہ
 ساری رنجشیں دُور کر کے آپ دونوں گلے مل لیں
 اور دوست بن جائیں۔ میاں فٹو! تم نے جو کچھ کہا
 کیا۔ غیر کی ایک مسئلہ ہی عورت کو مار لیا، یہ تھاری
 بھلی قسمت تھی کہ خدا نے اُس کی جان بچائی۔ ورنہ
 تمہارا یہ مجرم معاف ہونے والا نہ تھا، تمہارے یہ
 کام اچھا نہ کیا۔ اور عدالت کو بھی سزا دینی پڑی،

اب تم بھی اپنی خطا کا اقرار کر لو، اور معافی
 مانگ لو۔ ہمیں یقین ہے کہ کرم اتھی تمہیں معاف
 کر دے گا۔ اس کے بعد ہم بھی فیصلہ بدل دیں گے !
 موضع کی بچا تھی۔ پیشکار نے جو مجسٹریٹ کی
 تقریر سنی تو وہ بہرگیا مگر ضبط کر کے کہنے لگا "ایسا
 نہیں ہو سکتا ! دفعہ ۱۱۱ میں جو مقدمہ دائر ہوتا ہے
 اُس میں سمجھوتہ کی گنجائش نہیں ہوتی۔ فیصلہ سنا یا
 جا چکا ہے وہ اپنی جگہ ضرور قائم رہے گا۔

مجسٹریٹ نے پیشکار کی باتوں پر کوئی توجہ نہ کی
 بلکہ تنبیہ سے کہا تم نے بہت کچھ کہہ ڈالا ہے،
 بس اب خاموش رہو۔ پھر کہا "دفعہ صرف ایک
 ہے وہ یہ کہ خدا کو یا در کھو اور خدا کا حکم ہے کہ
 آپس میں میل ملاپ سے رہو ! مگر صلح کی ساری
 ترغیبات بے سود ثابت ہوئیں۔ فٹو نے تو اس پر
 کوئی توجہ بھی نہیں کی۔ بلکہ کہنے لگا "اب میری عمر

پہاں سال کی ہے۔ میرے لڑکے کی بھی مشادی
 ہو چکی ہے۔ اپنی زندگی میں میں نے کبھی مار نہیں
 کھائی۔ مگر اب یہ بد بخت کرم اتنی بھے عداوت
 میں بیدیں لگوانے کو پیدا ہوا ہے۔ اب مجھ سے
 ہی اٹا کھا جا رہا ہے کہ معافی بھی مانگ لوں۔ میں
 تو مرتے دم معافی نہ مانگوں گا۔ دیکھو یہ کرم اتنی
 اور کیا کیا جتن کرتا ہے۔ کہتے کہتے فتو کی آواز
 بھڑا گئی تو چُپ ہو گیا اور مُڑ کر چُپ چاپ پل دیا۔
 کرم اتنی اُس دن گھر دیر سے پہنچا۔ اُس کی
 بیوی جا فور گھوٹنے باہر گئی تھی۔ کرم اتنی نے
 اُتر کر گھوٹے کی پیٹھ سے زین اتاری اور گھوٹے
 کو باندھ کر اندر چلا آیا۔ ابھی تک لڑکے کھیت سے
 واپس نہیں لوٹے تھے اور عورتیں جا فوروں کی
 دیکھ بھال میں باہر مصروف تھیں۔ کرم اتنی اندر
 اکیلا بیٹھا ہوا نہ معلوم کیا سوچ رہا تھا۔ شاید اس کی

نظروں کے سامنے عداوت کا وہ نقشہ آگیا تھا جب
 فیصلہ سنایا جا رہا تھا اور فتو کے چہرہ کا رنگ
 بدل رہا تھا۔ فتو کی وہ غضبناک نگاہیں جو باویسوں
 میں بدل کر عداوت کی درد دیوار پر پڑ رہی تھیں
 کچھ ایسی تھیں کہ ان کے خیال سے کرم اتنی کے
 دل میں میٹھا میٹھا درد ہو رہا تھا۔ اُس وقت اُس نے
 شاید یہ سوچا کہ اگر فتو کی جگہ میں ہوتا تو میری کیا
 حالت ہوتی پھر بھلا کہ یہی حال اب فتو کا ہوگا،
 اس خیال کے آئے پر اُسے فتو کی حالت پر قہر
 آئے لگا۔ اسی وقت بڑے میاں کے کھانسنے کی
 آواز سنائی دی وہ پیرے کر کے بڑی شکل سے
 فرش پر اُتر رہے تھے ان کو نیچے اوپر اُترنے
 پڑنے میں تکلیف ہونے لگی تھی اس لیے وہ
 فرش پر بیٹھے بیٹھے کھانسنے لگے تھے۔ اس وقت
 بھی جب کھانسی کا دورہ ختم ہوا تو اُنھوں نے

اپنی کُنیاں تکبیر پر ٹیک کر پوچھا کہ مولا کیا فیصلہ ہوا۔ کیا فتوٰ کو سزا مل گئی؟

کرم اتنی نے جواب دیا: ہاں بابا! میں بیدیں لگانے کا حکم ہوا ہے۔

بڈے نے نہایت انہوش اور سنجیدگی سے سر ہلا کر کہا: کرم اتنی تم بڑی غلطی کر رہے ہو۔ بہت بڑی غلطی۔ اس کا نتیجہ فتوٰ سے زیادہ تھامے جن میں بڑا ہوگا۔ فرض کرو کہ اُس کے بیدیں لگ گئیں۔ تو یہ تو ضرور ہوگا کہ اُس بچہ بچہ کی پیٹھ کی کھال اڑ جائے گی مگر اس سے تمہیں کیا ملے گا؟

کرم اتنی نے کہا: یہی کہ وہ پھر ایسی غلطی نہ کرے گا۔

بڈے نے کہا: وہ کیا نہ کرے گا۔ کیا وہ تم سے زیادہ غلطی کر رہا ہے؟

کرم اتنی بولا: کیا بابا آپ کو یہ بتلانے کی ضرورت ہے کہ اُس نے میرے ساتھ کیا بدسلوکی کی تھی۔ کیا اُس نے میری عورت کو مارتے مارتے آدمہ ٹوا نہیں کر دیا تھا اور اس پر بھی وہ اس بات کی دھمکی دیتا ہے کہ گھر میں آگ لگا دوں گا۔ کیا اس کے لیے بھی مجھے اس سے معافی مانگنے کی ضرورت ہے؟

بڈے نے ایک سرد آہ کھینچی اور کہا: بیٹا کرم اتنی اس دنیا میں تم بے شک مَن مانے گھومتے پھرتے ہو، دنیا کے رنگ میں خوب نہار ہے جو اور میں کئی سال سے بستر پر پڑا ہوا ہوں۔ مگر اس کا یہ مطلب نہیں ہے کہ تم ہی دنیا کے سب رنگ دیکھتے ہو اور میں کچھ نہیں سمجھتا۔ یاد رکھو ابھی جوانی کا زور ہے۔ تم دنیا کو اُس کے اصلی رنگ میں نہیں دیکھ سکتے، جوش اور غصہ نے

تھیں اندھا کر رکھا ہے۔ تمہاری آنکھوں کے آگے دوسروں کی بُرائیاں ہی ہیں۔ اپنے عیب اور خطائیں نظر نہیں آتیں۔ لوٹو۔ تم کہتے ہو کہ اُس نے غلطی کی۔ اگر دنیا میں وہ اکیلا ہی غلطی کرنے والا ہوتا تو یہاں اس قدر بُرائیاں نظر نہ آتیں۔ کیا دنیا میں بُرائیوں کا ڈھیر صرف ایک بُرے شخص کی ذات سے ہوتا ہے۔ تالی دونوں ہاتھوں سے بجنی ہے۔ تمہیں فتوہ کی بُرائیاں نظر آتی ہیں مگر خود اپنی بُرائیوں پر نظر نہیں پڑتی۔ اگر اس نے ہی بُرائیاں کی تھیں اور تم کوئی نیکی کر کے دکھاتے تو یہ جھگڑا کبھی نہ ہوتا۔ اُس کی ٹونچیں کس نے توچیں؟ اُس کی گھاس کے گٹھے کس نے گرا دیے تھے؟ کون اُسے عدالتوں میں کھینچے کھینچے پھرا؟ اس پر بھی تم سارا الزام اُسی پر دھرتے ہو۔ غلط تو

تمہارے ہی ڈسنگ ہیں۔ میری زندگی تو اس طرح سے نہیں بسر ہوئی جیسی میں تمہاری حالت دیکھتا ہوں۔ میں نے تمہیں ایسی تعلیم نہیں دی تھی۔ تم کو یاد نہیں کہ فتوہ کا باپ اور میں پڑوس میں کس طرح رہتے تھے۔ کیا ہم ایک دوسرے کے جان بوائے تو بہ تو بہ۔ ہم دونوں ایک دوسرے کے بچے رفیق اور جاں نثار تھے۔ اُس کے گھر میں آٹا ختم ہو جانا تو اُس کی جوی میرے گھر سے بے تکلف آٹا لے جاتی تھی۔ میرے یہاں جس چیز کی کمی جوتی تھی اُس کے یہاں سے مل جاتی تھی۔ ہم لوگوں کو اختیار تھا کہ جس چیز جنس کی جتنی حاجت جوتی دوسرے کے گھر سے خود اپنے ہاتھوں سے اٹھا لیتے۔ تمہیں تو یاد ہو گا۔ کیا تم نے چٹپن میں ہمارے تعلقات ایسے نہ دیکھے تھے۔ اب معلوم نہیں تم لوگوں پر کون سا ثبوت سوار ہے کہ آس پاس کے علاقہ میں بھی

تھاری لڑائیاں کہنے میں آسنے لگی ہیں۔ ایک دن
میں نے خود ایک سپاہی کو ایک آدمی سے کسی
بات پر کہتے سنا۔ کہ یہ لڑائی بھی بالکل کرم الہی
اور فتو کی سی ہے۔ کیا زندگی اسی کا نام ہے۔
تم کسان ہو اور ایک گھر کے مالک ہو، مجھے
بتاؤ کیا تم اپنی بیوی بچوں کو یہ تعلیم دے رہے
ہو کہ کشتوں کی طرح لڑیں؟ پرسوں وہ شیطان
بخشا فتو کی صورت اور ماں کو گالیاں دے رہا
تھا، تو بخشا کی ماں بڑی خوش ہو رہی تھی
کیا اولاد کو ڈمٹنگ پر لگانے کے یہی طریقے
ہیں۔ اور یہ بھی بتاؤ اپنے من سے پوچھ کر بتاؤ
کہ کیا پاس پڑوس ریل جُول راہ رسم کو اس طرح
رٹانا چاہیے۔ میں تم سے ایک کڑوی بات کہتا
ہوں۔ اس کو ذرا سکوچنا۔ اگر تم نے میرے ایک
گھونٹہ مارا اور میں نے تمہارے دو گھونٹے مار دیے

تو کیا نتیجہ ہوگا؟ ہمارے نبیؐ جی نے جو خدا کے
بڑے رسول تھے تو ہمیشہ یہ فرمایا کہ ایسی بیوی تو فی
اور نا بھی کی باتیں کسی ٹھیک نہیں ہوتیں انہوں
نے یہ تاکید کی تھی کہ اگر تمہیں کوئی بُرا کہے تو
غاموش ہو جاؤ۔ تم دیکھو گے کہ کہنے والے کا من
خود اُسے ملامت کرے گا۔ انہوں نے فرمایا تھا
اگر کوئی تمہارے ایک طمانچہ مارے تو اقل تو
صبر کرنا اور نہیں تو تم بھی ایک چپت مار دو۔ مگر
دوسری چپت نہیں۔ ایسا کرو گے تو زیادتی ہوگی
اور زیادتی کتنی ہی چوٹی ہو ٹھیک نہیں ہے،
لیکن صبر کرنا بہتر ہے۔ صبر سے تمہارا مخالف
تمہارا دوست اور تابعدار ہو جائے گا۔ تو تمہاری
باتیں توجہ سے سنا کرے گا۔ خود ان کا ٹلوک اور
طریقہ اسی حکم کے مطابق تھا۔ خدا اور رسولوں کے
تو ایسے ایسے حکم اور نصیحتیں ہیں۔ اب بُولو۔ میں جو

کچھ کہہ رہا ہوں کیا وہ ٹھیک نہیں ہے؟
 کرم اتنی سب باتیں خاموشی سے سن رہا تھا۔
 اتنے میں بڑے کو پھر کھانسی اُٹھی۔ اور جب
 کھانسنے سے فرصت ملی تو پھر کہنے لگا۔ کیا تمہارا
 خیال ہے کہ دین و مذہب کی یہ نصیحتیں اور تعلیمیں
 غلط ہیں نہیں۔ مطلب ایسی تعلیم سے یہ تھا کہ ہم
 دنیا میں خوشی اور پکین سے رہیں۔ ذرا سوچو تو تم
 نے جب سے فٹو سے جھگڑا مائل لیا ہے تمہیں کتنا
 شکہ چہن ملا ہے کس بے چہنی اور فکر و پریشانی سے
 وقت گزار رہے ہو۔ ذرا حساب تو لگا کے دیکھو
 ان مُقتدہ بازوؤں میں کتنا روپیہ خرچ ہوا ہے۔
 تمہارے لڑکے بڑے ہو کر تمہارے کچھن یاد کر کے
 جیل کتوں کی سی زندگی بسر کریں گے۔ انہیں تو چاہیے
 تھا ہنسی خوشی سے وقت کاٹتے۔ نظر اُٹھا کے
 دیکھو۔ یاد کرو کہ تمہارے پاس کیا کچھ تھا۔ اس میں

کتنا کھوٹا اور جو کچھ رہا وہ بھی کھو رہے ہو۔ آخر تم
 کیوں ایسا کر رہے۔ کبھی سوچا؟ تم اس کی کوئی
 معقول وجہ نہیں بتلا سکتے۔ لیکن میں بتانا ہوں تم
 غرور میں اندھے ہو رہے ہو۔ غرور نے تمہاری
 عقل پٹ کر دی ہے۔ تمہارا جو وقت کمیتوں کے
 جوتے بونے میں گزارنا چاہیے تھا جب سے تمہارے
 سر پر شیطان سوار ہے وہ وقت کھالتوں اور
 وکیلوں کے گھروں کے چکر لگانے میں کٹتا ہے۔
 تمہارے کمیت ہمیشہ دیر میں بڑے جاتے ہیں۔
 اسی لیے پیداوار اچھی نہیں ہوتی۔ اس سال
 بھی کی فصل صرف اسی وجہ سے اچھی نہیں ہوئی
 کہ جب تمہیں مُقتدہ نوں سے فرصت ملی تب تم نے
 کمیت بونے۔ نتیجہ یہ ہوا کہ پیداوار اچھی نہیں ہوئی
 بھائی ایسی بو تو فیاں چھوڑو۔ اپنے کاروبار کی
 طرف توجہ دو۔ لوگوں کو کروں کو ساتھ لے کر

کمیوں میں کام کر دے۔ پھر بھی اگر کوئی تم پر زیادتی
 کرے تو خدا پر نظر رکھو مہرے کام تو۔ تمہیں ایسے
 مہرے بچی خوشی اور آرام منتر آئیں گے۔
 کرم اتنی چُپ چاپ بیٹھا بڑے کی نصیحت
 سُنتا اور غور کرتا رہا۔ بڑے کو پھر کمانی اُٹھی
 اور جب شکون ہوا تو پھر بولا اور کرم اتنی کو تاکید
 سے کہا کہ موبیٹے دیکھ۔ اب میں بڑھا جاؤ گی
 ہوں، قبر میں پیر رکھائے بیٹھا ہوں۔ نہ معلوم
 کون سی گھڑی تم سے جدا ہو جاؤں۔ میرا کہا مان
 جا۔ ابھی زمین سواری کر کے سیدھا پھر عدالت
 جا۔ اپنے سارے دعوے واپس لے لے۔ پھر فرقہ
 کے گھر بنا اور خدا کا واسطہ دے کر اُس سے معافی
 مانگنا۔ اُسے بھائی بنانا۔ پرسوں راکڑی بند من
 ہے۔ اُسے اپنے گھر دعوت دینا یہاں لانا۔ راضی
 خوشی سے وہ جو کچھ کھائے گائیں کھلاؤں گا۔ تم

وہ توں میرے سامنے بیٹھ کر گھانا۔ تو میری طبیعت
 دیکھ کر بہت خوش ہو گی۔ پھر ہم سب مل کر خدا سے
 دعا کریں گے۔ اپنے گناہ معاف کرائیں گے۔
 آگے کے لیے توبہ کریں گے۔ گھر میں عورتوں اور
 بچوں کو بھی تاکید کرنا کہ وہ بھی ایسا ہی کریں۔
 کرم اتنی ٹھنڈی سانس لے کر سوجھنے لگا۔
 "بابا ٹھیک کہتا ہے" اس کا دل ہیچ رہا تھا۔
 لیکن یہ سوجھ کر پریشان تھا کہ "اب شروع کیسے
 کروں۔ مصاحبت کیسے ہو گی؟"
 بڑے نے اس کی دلی کیفیت کا اندازہ کر کے
 پھر کہا۔ "جا کر مٹو۔ ٹال ٹول مت کر۔ آگ جب
 ٹلگتی ہو تو بجھانا آسان ہے مگر بھڑک اُٹھنے
 کے بعد بجھانا مشکل ہو جاتا ہے" ابھی وہ بول
 ہی رہا تھا اور کچھ اور بھی کہنا چاہتا تھا کہ باہر
 سے عورتوں کی کایں کھینچ کر شور مچانی دیا، ان کو

بھی مقدمہ کی ساری خبر پہنچ چکی تھی اور معلوم
 ہو چکا تھا کہ فتوے کے بیدیں لگی ہیں اور اُس نے
 گھر میں آگ لگانے کی دھمکی بھی دی ہے۔ سنی
 شافی میں اور نمک مرچ لگا کر اُنھوں نے فتوے کی
 گھر دایوں سے کوئیں پر تازہ ایک اور جھگڑا
 پھیڑ دیا تھا۔ اس لڑائی سے منٹ کر جو گھر کوئیں
 تو اس بات پر آگ لگو نہ ہو رہی تھیں کہ فتوے کی
 عورت نے یہ کہہ دیا ہے کہ "فتوے کے کیا بیدیں
 لگی ہیں۔ دیکھنا میں تھانہ دار سے تھارے جوتے
 لگوؤں گی۔ تھانہ دار فتوے کا طرفدار ہے۔ وہ
 ہمارا مقدمہ ہی لوٹ دے گا۔ اور لو اسکول کے
 ماسٹر بھی نے کرمو کے خلاف ایک درخواست
 لاٹ صاحب کو بھیجی ہے۔ اس میں باغیچہ اور
 چھتھی والی بات کا سب حال لکھا ہے۔ اب
 خیر نہیں ہے۔ کرمو کا آدمی اہمیت مقدمہ اور

جرمانہ میں چلا جائے گا۔

کرم اگنی نے جب یہ باتیں سیں تو اس کا دل
 پھر پٹ گیا۔ وہ کہنے لگا یہ نہیں۔ فتوے کوئی
 صلح نہیں ہو سکتی۔

عورتوں کے شور سے یہ سمجھ کر کہ پھر کوئی تازہ
 واردات ہو گئی کرم اگنی کنویں کی طرف چلا۔ یہاں
 پر میدان صاف تھا۔ راستہ میں اُسے بخٹا اور چھٹو
 نوکر ملے۔ ان دونوں نے گھر پہنچ کر ہل بسیل
 ٹھکانے سے لگائے۔ پھر سب جانوروں کے سانی
 پانی، چارہ دانہ کا بندوبست کر کے گھر میں داخل
 ہوئے۔ مقدمہ کا حال تو کرم اگنی سے ہی راستہ میں
 معلوم ہو گیا تھا گھر میں داخل ہوئے تو عورتوں سے
 نمک مرچ کی بات بھی سن لی۔ کھانے سے منٹ کر
 بخٹا تو دین کس کے پھر کمیت کی رکھوالی کو پھل دیا
 مزدور وہیں تھے۔ بڑا روکا صلحدار صاحب کے یہاں

سینچائی کا روپیہ دینے چلا گیا۔ وہ شہر میں رہتے تھے۔
 بھٹلا بیٹا گھر پر رہ گیا اور چھتہ و کٹی کٹے اور بمیری
 کھلیان کی دیکھ بھال کی ضرورت سے شہر گیا۔
 کرم اتھی نے گھر کی طرف لوٹتے ہوئے پانڈنی
 رات میں بمیری کے پاس فتو کو گھڑتے ہوئے
 پہچانا تو اس کے کان کھڑے ہو گئے سمجھا کہ فتو
 آج ہی آگ لگانے کی فکر کر رہا ہے۔

اس نے طے کیا کہ آج گھر میں نہیں سوؤں گا۔
 فتو کا پیچھا کروں گا۔ دیکھوں آج یہ کیا کرتا ہے۔
 وہ فتو کی طرف لپکا۔ رات کے ستارے میں آہٹ
 پا کے فتو نے بھی کرم اتھی کو پہچان لیا اور کافواں
 دے کر کرم اتھی کے چہتر کے پیچھے سے بھل گیا۔
 فتو کے اس طرح غلات معمول پھرنے اور چھپنے
 سے کرم اتھی کا اندیشہ بچتا ہو گیا۔ تو اس نے بھی
 اسے آگ لگانے کا مزہ بکھانے کا ارادہ کر لیا۔

اس میں شک نہیں کہ فتو کا ارادہ آج واقعی آگ
 لگانے کا تھا اور آگ لگائی۔ کچھ دیر بعد فتو پھر
 بمیری کی طرف سے گذرتا ہوا نظر آیا تو کرم اتھی
 نے ٹھکارا۔ مگر فتو موقع مناسب سمجھ کر چپ رہا اور
 پھر کافواں دے گیا۔

اسی طرح رات کے دس بج گئے۔ اس وقت
 تک چھوٹے بڑے لڑکے جاچکے تھے۔ بھٹلا لڑکا
 اور نوکر بھی کام سے چھٹی کر کے اپنے اپنے گھر
 جا بیٹھے تھے۔ البتہ گھر میں ساس ہو یہ سن کر کہ آج
 کرم اتھی کی بے چینی اور چوکی کا کیا سبب ہے
 کچھ دیر پکائے میں لگی ہوئی تھیں۔

کرم اتھی بمیری کے اندر یہ سوچ کر جا چھا کہ
 فتو جب پھر قریب آئے گا اور آگ لگانے
 بڑے گا تو جھٹ دبوچ لوں گا۔ وہ چپ بیٹھا
 رہا۔ فتو نے میدان خالی پا کر بمیری میں ایک

رُخ پر دیا سلائی لگا ہی دی۔ یہ رُخ کرم اتھی کی
 نظروں سے اوجھل تھا۔ آگ لگا کے وہ کرم اتھی
 کے سامنے سے بھاگتا ہوا نکلا تو وہ اس کے پیچھے
 ہو گیا۔ بس تو سُلگنے لگا، لیکن کرم اتھی فتوے کے
 پیچھے لگ گیا۔ بھاگتے ہوئے فتوے جب اپنی انگنائی
 کی دیوار پر چڑھنے لگا تو کرم اتھی نے اس کا کُرد
 کپڑے کھینچا۔ اس کھینچا تانی میں فتوے کے سڑتے کی
 تو دھجیاں ہو گئیں مگر وہ خود دیوار پر چڑھ کے
 اپنی انگنائی میں کود گیا اور جب اس کے پیچھے
 کرم اتھی دیوار پر چڑھنے لگا تو فتوے نے ایک ڈنڈا
 اٹھا کے ایسا سر پر بھجایا کہ وہ پیچھے کو چپت گیا۔

ضرب شدید پڑی کوئی ایسا دیا ہوتا تو
 اُٹھ کے پانی بھی نہ پیتا لیکن کرم اتھی خون کے
 قوارے چھوٹے میں اٹھا۔ روشنی کی طرف جو
 دیکھا تو بھسیری کا لاؤ ہو رہا تھا۔ اکیلا چلنے اور

گھر تک پہنچنے کی تاب نہ تھی۔ رات کا وقت۔ گاؤں
 والے ان دونوں کے معاملہ میں یوں بھی دخل
 دیتے مڑتے تھے۔ ایک کی مدد کریں تو دوسرے
 کی دشمنی پتے پڑتی تھی۔ الاؤ دیکھنے تو آکھڑے
 ہوئے مگر آگ بجھانے کے خیال سے دو چار دس
 بانٹنے قدم اٹھایا مگر کیا ہوتا ہے۔ اب آگ
 اس حالت کو پہونچ چکی تھی کہ گاؤں میں پانی کے
 سارے گھرے بھی لا کر اُنڈیل دیتے تو اس بس
 اور پٹونس میں اثر نہ ہوتا۔ آگ کی بلیں کرم اتھی
 کے چہرے کو بھی پہونچنے لگیں اور اسی کا چہرہ کیا۔
 اس پاس تیرے میرے اور فتوے کے چہرے بھی غل
 رہے تھے۔ گھر میں سے کرم اتھی کی عورت ہو
 بیٹیاں تو اپنی جان سلامت لے کر بھاگ نکلے
 پر پٹوسے باپ کی کسی نے خبر نہ لی۔ کرم اتھی کے
 جب ہوش درست ہوئے تو گھر والوں کے خیال

سے بے چین ہو گیا۔ دوسروں کی طرف سے گو کچھ
اطمینان تھا مگر بچے باپ کی یاد پر اس کی نصیحتیں
یاد آ گئیں۔ ریوڑ ڈھور ڈنگر کی طرف نظر گئی تو
اُن کی بے کسی کا خیال بھی تڑپانے لگا۔ نگو پر
قابو کرنے میں ناکامی کا خیال آیا تو بس زہر ہی
ہو گیا۔ غرض کہ کوئی ایک خیال تھا... بدھ
دیکھتا قیامت ہی نظر آتی تھی۔ لوگوں کے شور غل
چچ پکا، آسمان تک پہنچ رہے تھے۔ چھتروں
کے جلنے کی لپٹیں دل ہلائے دے رہی تھیں۔
اسی روشنی اور دوڑ بھاگ میں لوگوں نے
کرم الہی کو اس کی بے کسی میں دیکھا۔ تو ایک
دودھیاٹی بھائیوں نے خون صاف کر کے
زخموں پر جلے پھونس کی راکھ جما کر پٹیاں
باندھ دیں۔

اتنے میں پنڈت کرپارام کے لڑکے اور

نوکر کرم الہی کو ڈھونڈتے ہوئے آ پہنچے۔
تو یہ خبر سنا کر "بابا جی آگ میں جسل گئے۔"
اُن کو بڑی مشکل سے بچا لایا ہے۔ اب وہ ہمارے
یہاں پڑے ہیں۔ بڑی نازک حالت ہے۔
کرم الہی بھائی، نصیحتیں بکاتے ہیں۔ جلدی چلو
غم و غصہ سے کرم الہی کی آنکھوں میں
اندھیرا تھا۔ غم اور وہ بھی کوئی ایک غم۔ غصہ!
اور وہ بھی کسی ایک پر، باپ کی حالت کی خبر
سُن کر مددگاروں کے سارے پر گرتا پڑتا چلا
اور جلتے چھتروں کی طرف دیکھتا باپ کی
طرف چلا۔ اُس وقت رات کے کوئی تین بجے
تھے اور آگ کی تیزی کم ہو گئی تھی۔ کیونکہ کرم
کے چھتر سے چل کر دوسروں کے چھتروں کی
طرف ہی نہیں بڑھنے لگیں تو سارے دیکھنے والوں
کو اپنی اپنی منکر ہوئی۔ اور سب نے جوش سے

کام لے کر اور بل جل کے آس پاس کے پھپھرائی
 دیے، اور جد بندی کر دی تھی اور پانی سے
 کنارے کاٹ دیے تھے۔ اس لیے اب وہی
 پھونس میں رہا تھا جو اس جد بندی کے بچ میں
 کھڑا پڑا رہ گیا تھا۔

ننوا اپنے دشمن کرم اتھی کے ہاتھوں سے
 تونچ گیا تھا مگر اس کی حالت بھی کچھ مطمئن نہ تھی۔
 اس کو پورا یقین تھا کہ کرم اتھی اگر چٹ سے
 بچ گیا، تو چوکنے والا نہیں ہے۔ اس نے مجھے
 اپنی طرح سے دیکھ لیا ہے۔ گاؤں میں میرے
 آگ لگانے کا وہ ضرور سب سے ذکر کرے گا
 بلکہ جو اُس نے کہہ دیا ہو گا تو گاؤں میں اپنے
 پرانے سب میری جان کو ابھی آجائیں گے،
 اور جو کہیں کرم اتھی مر گیا اور یہ بات چھپی بھی
 رہی کہ کس نے آگ لگائی پھر بھی لوگوں کا

گمان مجھ پر ہی ہو گا۔ میری اور کرم اتھی کی دشمنی،
 اور مقدمہ بازی کس کو نہیں معلوم۔ کل ہی ایک
 مقدمہ فیصلہ ہوا ہے اس کی خبر سب کو ہو گی۔
 آگ اُسی کی بھسیری سے شروع ہوئی، چوٹ
 اُسی کے لگی۔ پھر میری گرفتاری میں کیا شبہ ہے
 اگر زمین کے سات پردوں میں بھی گھس جاؤں گا
 تب بھی پکڑا جاؤں گا۔ میرا کوئی ساتھ نہ دے گا
 کسی سے ڈونگلے ہمدردی کے بھی نہ نکلیں گے۔
 آگ اور قتل کا جرم۔ اب پھانسی کے سوا میرا
 کہیں ٹھکانا نہیں، ان خیالات میں اُجھ کر وہ
 وہ کہہ کر ادھر ادھر دیکھتا اور انتظار کر رہا تھا
 کہ اب لوگ اسے گرفتار کرتے آتے ہوں گے۔
 کرم اتھی جبرنا چڑتا باپ کی چادر پائی ٹیک
 پونچھا۔ باپ کی حالت کا کیا ذکر۔ ایسے بے کس
 اور معذور کا ایسی آگ میں گھر کر جو حال ہونا

چاہیے تھا ہوا۔ زندگی کی کچھ سائنیں باقی تھیں جو
 بیٹے کی صورت آخری مرتبہ دیکھنے اور دلوں کے
 کہنے کے انتظار میں رہ گئی تھیں۔ کرم اتھی نے
 بھرے دل سے باپ کو اشارہ سے سلام کیا۔
 اُس نے پار پائی کے پاس پیٹھنے کا اشارہ کیا۔
 کہنے سننے کو قربت کچھ تھا لیکن وقت میں تنگی
 دیکھتے ہوئے بُڑے سے نے درد بھرے دل سے کہا۔
 "کرم اتھی بیٹے! میرا وقت آگیا۔ اپنی بھلی
 بڑی بیٹی کشتی میں نے تیر کر دی۔ اللہ معاف
 کرے۔ میں جیتے جی تجھے کڑوی پھلکی کھتا رہا۔
 تو نے میری باتیں سنیں یا نہیں سنیں اس کی شکایت
 نہیں کرتا۔ لیکن اب مرنے وقت ایک بات
 کہتا ہوں۔ اس پر عمل کرنا۔ یہ پنڈت جی، یہ
 بھائی دُرگا۔ یہ بھائی ابراہیم علی کھڑے ہیں۔ ان کے
 سامنے مجھ سے اقرار کر کہ میرا آخری کنا مانے گا۔

کرم اتھی نے وعدہ کیا اور قین دفن اس وعدہ کو
 دُھرا یا۔ پھر بُڑے نے کہا جو کچھ ہوا سُو ہو گیا
 جو جیسا بیچ بُوے گا ویسا ناچ پائے گا۔ تو نے
 اپنی خوشی کی کہی کر کے دیکھ لی۔ اب میری خوشی
 کی کہی کر کے دیکھ۔ اس کا تجھے پہل ملے گا۔ جو
 کچھ کھو یا ہے وہ سب پائے گا، بلکہ اس سے
 زیادہ پائے گا۔ خدا کے یہاں کسی بات کی کمی نہیں
 وہ پھر بھی دے سکتا ہے۔ مگر تو بہ اور بچی تو بہ کر
 اس سے میری روح کو شکین ہو گی تو بھی خوش
 رہے گا اور پہلے پھوٹے گا، دیکھ۔ اپنے وعدہ
 کو یاد رکھنا کہ جس نے آگ لگائی ہے اُس کا کسی
 سے نام مست لینا گھر اور باہر کسی کو نام مست بتانا۔
 اور بھائیو! آپ بھی ذرا کرم اتھی کی مدد کریں
 اور بھاتے رہیں۔
 یہ کہہ کر بُڑے نے آنکھیں بند کر لیں اور کلمہ

پڑھتا ہوا ہچکیاں لے کر دوسرے جہان نحو
بدھار گیا۔

صبح ہوئی۔ فتو کو بندے کے مرنے کی خبر
مل گئی، اور یہ بھی معلوم ہو گیا کہ کرم اتنی زندہ
ہے۔ اس لیے اسے تعجب تھا کہ ابھی تک لوگ
اسے کیوں نہیں ڈھونڈھنے نکلے۔ وہ ڈرے چھپتا
پھرتا تھا اور ہر گھڑی گرفتاری کا منتظر تھا۔ لیکن
شام ہو گئی اپنی تلاش کا کہیں چرچا نہیں سنا۔ تو
بہمت کر کے باہر نکلا۔ کچھ اتنا پتا لیا پھر بھی اپنا
کہیں ذکر نہ پایا۔ آخر رفتہ رفتہ دو چار دن میں پھر
اپنے کام کاج میں لگ گیا۔ اسے اپنے گرفتار
نہ ہونے پر تعجب تھا اور جتنی دیر ہوتی جاتی تھی
وہ دل ہی دل میں کرم اتنی کا احساندہ ہوتا
جاتا تھا۔ اور پھلی کرنی کے پیل دیکھ کر توبہ کرتا رہتا تھا

کرم اتنی نے بھی توبہ کے بعد کبھی باڑی کی
طرف توجہ دی گھر میں عورتوں کی بکواس کو روکا
اور گھر اور کھیتی کے کام سے کام رکھا۔ فتو بھی
اسی طرح کی فکر میں لگ گیا۔ سچ سچ بات
چیت ہونے لگی۔ میل ملاپ ہو گیا۔ فتو اب
کرم اتنی کا مخلص دوست اور ہمدرد تھا۔ انکی
فصل میں دونوں نے نئی جھوٹیاں ڈال لیں۔
اس کے بعد کی فصلیں بھی اچھی ہوئیں اور خدا کی
دین سے گھروں میں پھر چل پل نظر آنے لگی۔
کرم اتنی اپنے وعدہ پر قائم رہا۔ اس کے مرحوم
باپ کی دعائیں اور خدا کی رحمتیں اس پر نازل
ہوتی رہیں۔ فتو بے داموں کا غلام ہو گیا تھا۔
لگاؤں میں ہر طرح کی عزت اور ناموری حاصل
ہو گئی۔ لوگ نیکی اور شلوک کی باتوں پر کرم اتنی
کا نام لینے لگے۔ تین چار سال ہی گزرے تھے

کہ گھر میں چار بیٹیاں تین ٹوٹے چالیس بیٹیا لیں
 بیڑ بکریوں کا گڈ بھی ہو گیا تھا۔ مکان بھی پہلے
 سے اچھا بنا لیا۔ دونوں بیٹوں کی شادیاں دھوم
 سے کیں۔

نٹو کی حالت بھی خاصی سنبھل گئی۔ دشمنی
 اور دشمنوں سے چھٹکارا پا کے اس کے بھی پھوٹے
 چلنے کا زمانہ آ گیا تھا۔ گھر میں پوتے کی ٹوٹن
 کرائی تو گاؤں کے بہت سے لوگوں کو بلایا۔
 اس تقریب میں کرم اتھی نے حق ہسا لگی اور
 کیا اور بھائی چارہ انجام دینے میں بحیثیت مختار
 کام کیا۔

— — — — —
 باہتمام

بی۔ بی۔ کپور پرنٹنگ و پبلشنگ کمپنی

کھنویں چپا

PRINTED BY B. S. KAPUR
 AT THE
 NEWUL KISHORE PRESS,
 LUCKNOW.